

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (DoP)

Ai sensi del regolamento UE 305/2011 sui Prodotti da Costruzione (CPR)

IT

N° di identificazione:

023-2

1	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Modello: Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta	SPCS9 CLARA
2	l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	901684200
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno (con/senza) produzione acqua calda
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	Punto Fuoco EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	Non pertinente
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3 e Sistema 4
7	Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata	Il laboratorio notificato "KIWA CERMET ITALIA NB 0476" ha eseguito la determinazione del prodotto Tipo in base alle prove iniziali di Tipo secondo il sistema 3 ed ha emesso il rapporto di prova n°: 2002649

8 Prestazioni dichiarate			
Norma tecnica dichiarata	EN 14785:2006 ; CEN/TS 15883:2009		
Caratteristiche fondamentali	Prestazioni		
Sicurezza antincendio			
Reazione al fuoco	A1		
Distanza da materiali combustibili	Distanza minima (mm)		
	5	posteriore	
	20	laterale	
	-	soffitto	
	100	frontale	
-	pavimento		
Rischio caduta incendio combustibile	Conforme		
Emissioni nei prodotti della combustione al 13% di Ossigeno			
	Potenza Nominale		Potenza Ridotta
CO	114	mg/Nm3	285
	0,009	%	0,023
PM	18	mg/Nm3	19,5
OGC	2	mg/Nm3	5
NOx	112	mg/Nm3	111
Temperatura superficiale	Conforme		
Sicurezza elettrica	Conforme		
Pulibilità	Conforme		
Massima pressione di esercizio (bar)	----		
Temperatura dei fumi alla potenza nominale (°C)	206		
Resistenza meccanica (per supportare un camino / canna fumaria)	NPD		
Potenza termica	Potenza Nominale		Potenza Ridotta
Potenza nominale	9,2	kW	3,0
Potenza resa all'ambiente	9,2	kW	3,0
Potenza resa all'acqua	-	kW	-
Rendimento energetico	88,0	%	92,2

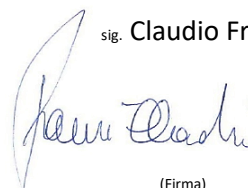
- 9 La prestazione del prodotto ai sensi dei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 8.
Il responsabile esclusivo della redazione della presente dichiarazione di prestazione è il produttore, secondo quanto specificato al punto 4.

Firmato per il produttore e a nome del produttore da:

26/04/2018 Vazzola (TV) Italy

(Data e luogo di emissione)

sig. Claudio Franceschet



(Firma)

DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)

In accordance with Construction Products Regulation 305/2011EU (CPR)

EN

Identification No.

023-2

1	Unique identification code of the product-type: Model:	SPCS9 CLARA
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	901684200
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Residential space heating appliances fired by wood pellets (with/without) hot water supply
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	Punto Fuoco EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	Not applicable
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	System 3 and System 4
7	In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard	The notified laboratory "KIWA CERMET ITALIA NB 0476" performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report n°: 2002649

8 Declared performance			
Harmonized technical specification		EN 14785:2006 ; CEN/TS 15883:2009	
<u>Essential characteristic</u>		<u>Performance</u>	
Fire safety			
Reaction to fire	A1		
Distance to adjacent combustible materials	Minimum distances (mm)		
	5	rear	
	20	sides	
	-	ceiling	
	100	front	
	-	floor	
Risk of burning fuel falling out	Pass		
Emission of combustion products at 13% di O₂			
	Nominal Heat Output		Reduced Heat Output
CO	114	mg/Nm ³	285
	0,009	%	0,023
PM	18	mg/Nm ³	19,5
OGC	2	mg/Nm ³	5
NO _x	112	mg/Nm ³	111
Surface temperature	Pass		
Electical safety	Pass		
Cleanability	Pass		
Maximum operating pressure (bar)	----		
Flue gas temperature at nominal heat output (°C)	206		
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD		
Thermal Output	Nominal Heat Output		Reduced Heat Output
Nominal Heat Output	9,2	kW	3,0
Room heating output	9,2	kW	3,0
Water heating output	-	kW	-
Energy efficiency	88,0	%	92,2

9 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by

26/04/2018 Vazzola (TV) Italy

(place and date of issue)

sig. Claudio Franceschet



(Signature)

DÉCLARATION DE PERFORMANCE (DoP)

Selon le règlement (UE) 305/2011EU (CPR)

n. de identification

023-2

FR

1	Code d'identification unique du produit-type: Modèle:	SPCS9 CLARA
2	Nombre de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11(4):	901684200
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes:	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Punto Fuoco EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Si nécessaire, le nom et l'adresse du mandataire, dont le mandat couvre les tâches mentionnées à l'article 12, paragraphe 2:	Pas pertinent
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance selon l'annexe V:	System 3 and System 4
7	Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée	Le laboratoire notifié "KIWA CERMET ITALIA NB 0476" a effectué la détermination du produit Type sur la base d'essais initiaux de Type selon le système 3 et a publié le rapport d'essai n°: 2002649

8 Performance déclarée			
Spécifications techniques harmonisées		EN 14785:2006 ; CEN/TS 15883:2009	
<u>Caracteristiques essentielles</u>		<u>Performances</u>	
Securite incendie			
Resistance au feu		A1	
Distance de securite aux materiaux combustibles		Distance minimum (mm)	
		5	arrière
		20	côté
		-	ciel
		100	avant
Risque de fuite de combustible		Conforme	
Émissions de produits de combustion avec 13% O₂			
	Puissance Nominale		Puissance réduite
CO	114	mg/Nm ³	285
	0,009	%	0,023
PM	18	mg/Nm ³	19,5
OGC	2	mg/Nm ³	5
NO_x	112	mg/Nm ³	111
Temperature de surface	Conforme		
Securite électrique	Conforme		
Nettoyage	Conforme		
Pression maximale de service (bar)	----		
Temperature des fumees puissance nominale (°C)	206		
Resistance mecanique (pour soutenir la cheminee)	NPD		
Performance Thermique	Puissance Nominale		Puissance réduite
Puissance nominale	9,2	kW	3,0
Puissance rendue au milieu	9,2	kW	3,0
Puissance rendue a l'eau	-	kW	-
Rendement energetique	88,0	%	92,2
Durabilité	NPD		

- 9 La puissance du produit citée aux points 1 et 2, est conforme à la puissance déclarée aux point 8.
Le seul responsable de la préparation de cette déclaration de performance est le producteur comme prévu à l'article 4.

Signé par le fabricant, et au nom du fabricant, de:

26/04/2018 Vazzola (TV) Italy

(date et lieu d'émission)

sig. Claudio Franceschet



(Signature)

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN (DoP)

Conforme al reglamento (UE) 305/2011EU (CPR)

n. de Identificación

023-2

1	Código de identificación único del producto-tipo: Modelo:	SPCS9 CLARA
2	Modelo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción acuerdo con el artículo 11(4):	901684200
3	Uso o Usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Punto Fuoco EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	En su caso, nombre y dirección del mandatario artículo 12, párrafo 2:	Irrelevante
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5):	Sistema 3 y sistema 4
7	En el caso de la declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:	El laboratorio notificado "KIWA CERMET ITALIA NB 0476" realizó la determinación del producto Tipo sobre la base de pruebas iniciales de Tipo según el sistema 3 y emitió el informe de ensayo N°: 2002649

8 Prestaciones declaradas			
Especificación técnica armonizada	EN 14785:2006 ; CEN/TS 15883:2009		
<u>Características esenciales</u>	<u>Prestación</u>		
Seguridad contra incendios			
Resistencia al fuego	A1		
Distancia de materiales combustibles	Distancia mínima (mm)		
	5	detras	
	20	lado	
	-	techo	
	100	frente	
Riesgo de pérdida de combustible	-		
	suelo		
	Conform		
Emisión de productos de la combustión a 13% O₂			
	Potencia Nominal		Potencia Reducida
CO	114	mg/Nm ³	285
	0,009	%	0,023
PM	18	mg/Nm ³	19,5
OGC	2	mg/Nm ³	5
NO _x	112	mg/Nm ³	111
Temperatura superficial	Conform		
Seguridad eléctrica	Conform		
Limpieza	Conform		
Presión máxima de trabajo (bar)	----		
Temperatura de humos potencia nominal (°C)	206		
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD		
Prestaciones térmicas	Potencia Nominal		Potencia Reducida
Potencia nominal	9,2	kW	3,0
Potencia suministrada al entorno	9,2	kW	3,0
Potencia cedida al agua	-	kW	-
Eficiencia Energética	88,0	%	92,2

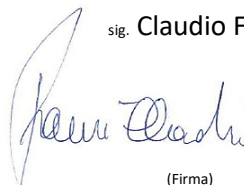
9	La potencia del producto según los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8. El responsable exclusivo de la redacción de esta declaración de prestación es el fabricante, según se establece en el punto 4.
---	--

Firmado por y en nombre del fabricante a:

26/04/2018 Vazzola (TV) Italy

(Fecha y lugar de emisión)

sig. Claudio Franceschet



(Firma)

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI (IoZ)

V skladu s pravilnikom ES 305/2011EU (CPR) o Gradbenih proizvodih

Identifikacijska št.

023-2

SL

1	Edinstvena identifikacijska koda proizvoda-vrste: Model:	SPCS9 CLARA
2	Vrsta, serija ali kateri koli drugi element, ki omogoča identifikacijo gradbenega proizvoda v skladu s čl. 11, pogl. 4:	901684200
3	Predvidena uporaba gradbenega proizvoda, v skladu z harmonizirano tehnično specifikacijo, kot predvideno s strani proizvajalca:	Aparat za gretje bivalnih prostorov na leseni pelet (s/brez) sanitarno vodo
4	Ime, registrirano tržno ime ali tržna znamka ter naslov proizvajalca po členu 11, pogl. 5:	Punto Fuoco EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Če je potrebno, ime in naslov pooblaščenega prodajalca, katerega mandat pokriva obveznosti po čl. 12, pogl. 2:	Ni veljavno
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje stalne zmogljivosti gradbenega proizvoda po prilogi V:	Sistem 3 in sistem 4
7	V primeru izjave o zmogljivosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, ki spada pod eno harmonizirano normo:	Priglašeni laboratorij "KIWA CERMET ITALIA NB 0476" je izvedel določitev vrste proizvoda na osnovi začetnih preizkusov vrste po sistemu 3 ter izdal poročilo testa št.: 2002649

8 Deklarirana zmogljivost			
Harmonizirane tehnične lastnosti		EN 14785:2006 ; CEN/TS 15883:2009	
<u>Osnovne značilnosti</u>		<u>Zmogljivost</u>	
Protipožarna varnost			
Reakcija na ogenj		A1	
Razdalja od gorljivih snovi		Najmanjša razdalja (mm)	
		5	zadaj
		20	ob strani
		-	strop
		100	spredaj
Tveganje izpusta gorečega materiala		Pass	
Emisije produktov gorenja a 13% O₂			
	Nominalna toplotna moč		Znižana toplotna moč
CO	114	mg/Nm ³	285
	0,009	%	0,023
PM	18	mg/Nm ³	19,5
OGC	2	mg/Nm ³	5
NO_x	112	mg/Nm ³	111
Površinska temperatura	Conform		
Električna varnost	Conform		
Možnost čiščenja	Conform		
Maksimalni delovni tlak (bar)	----		
Tempertura dimov pri nominalni moči (°C)	206		
Mehanska odpornost (za nosilnost dimnika)	NPD		
Toplotna moč	Nominalna toplotna moč		Znižana toplotna moč
Nominalna toplotna moč	9,2	kW	3,0
Moč segrevanja prostora	9,2	kW	3,0
Moč segrevanja vode	-	kW	-
Energetska učinkovitost	88,0	%	92,2

9 Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 8. Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4.

Podpisal v imenu proizvajalca:

26/04/2018 Vazzola (TV) Italy

(mesto in datum izdaje)

sig. Claudio Franceschet



(Podpis)

LEISTUNGERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung 305/2011EU (CPR)

Identifikation Nr.

023-2

1	Undeutiger Identifikationscode des Produktes-Typ: Modell:	SPCS9 CLARA
2	Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung der Bauprodukte, die gemäß Artikel 11(4):	901684200
3	Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich (ohne/mit) Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art. 11-5):	Punto Fuoco EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art. 12-2):	Nicht relevant
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage V):	System 3 und System 4
7	Im Falle der Leistungserklärung über ein Bauprodukt von einer harmonisierten Norm erfasst:	Das notifizierte Prüflabor "KIWA CERMET ITALIA NB 0476" die Bestimmung des Produkttyps anhand einer Typprüfung unter System 3 durchgeführte und ausgab Prüfbericht Nr: 2002649

8 Erklärte Leistungen			
Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006 ; CEN/TS 15883:2009	
<u>Wesentliche Merkmale</u>		<u>Leistungen</u>	
Feuersicherheit			
Feuerbeständigkeit		A1	
Abstand von brennbarem Material		Mindestabstand (mm)	
		5	Rückseite
		20	Seite
		-	Decke
		100	Vorderseite
Gefähr von Brennstoffauftritt		Konform	
CO Emission von Verbrennungsprodukten a 13% O₂			
	Nennleistung		Reduzierte Leistung
CO	114	mg/Nm ³	285
	0,009	%	0,023
PM	18	mg/Nm ³	19,5
OGC	2	mg/Nm ³	5
NO_x	112	mg/Nm ³	111
Oberflächentemperatur		Konform	
Elektrische Sicherheit		Konform	
Reinigung		Konform	
Maximaler Betriebsdruck (bar)		----	
Rauchgastemperatur Nennleistung (°C)		206	
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD	
Wärmeleistung		Nennleistung	Reduzierte Leistung
Thermische Leistung		9,2	3,0
Der Umgebung gelieferte Leistung		9,2	3,0
Dem Wasser gelieferte Leistung		-	-
Wirkungsgrad		88,0	92,2

9 Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

26/04/2018 Vazzola (TV) Italy

(Datum und Ausstellungsort)

sig. **Claudio Franceschet**



(Unterschrift)